

EPOS



Wireless dongle

EN Safety Guide
DE Sicherheitshinweise
FR Guide sécurité
IT Guida alla sicurezza
ES Guía de seguridad
PT Guia de Segurança
NL Veiligheidsgids
EL Οδηγός ασφαλείας
DA Sikkerhedsvejledning
SV Säkerhetsguide

FI Turvaohjeet
PL Instrukcje bezpieczeństwa
RU Руководство по безопасности
ZH-CHS 安全指南
ZH-CHT 安全指南
TR Güvenlik Kılavuzu
JA 安全ガイド
ID Panduan Keselamatan
KO 안전 가이드

For further information please visit our website: www.eposaudio.com

DSEA A/S

Kongebakken 9, DK-2765 Smørum, Denmark
www.eposaudio.com

Printed in China, Publ. 12/21, 770-00265/A06

EN

Important safety instructions

- Read the instruction manual, safety guide, quick guide (as supplied) carefully and completely before using the product.
- Always include this safety guide when passing the product on to third parties.
- Do not use an obviously defective product.
- Only use the product in environments where wireless transmission is permitted.
- Before putting the product into operation, please observe the respective country-specific regulations!

Preventing damage to health and accidents

- Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents and choking hazards.

Preventing damage to the product and malfunctions

- Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation.
- Use only attachments/ accessories/ spare parts supplied or recommended by DSEA.
- Only clean the product with a soft, dry cloth.
- Protect product against chemicals in cosmetics, hair spray, perfume, aftershave lotion, suntan lotion and insect repellent as they can damage your product.

Intended use/Liability

This product is designed to be connected to a computer or gaming device.

It is considered improper use when this product is used for any application not mentioned in the associated product guides.

DSEA does not accept liability for damage arising from abuse or misuse of this product and its attachments/ accessories.

DSEA is not liable for damages to USB devices that are not consistent with the USB specifications.

Manufacturer Declarations

Warranty

DSEA A/S gives a warranty of 24 months on this product.

For the current warranty conditions, please visit our website at www.eposaudio.com or contact your DSEA partner.

FOR AUSTRALIA ONLY

DSEA goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any liability of DSEA which is imposed by law, or limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this warranty, contact

Demant Sound Australia Pty Ltd
Service, Level 4, Building B
11 Talavera Road
Macquarie Park
NSW Australia 2113.
Phone: +61744103360
E-mail: help@eposaudio.com
All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

The DSEA International Warranty is provided by Demant Sound Australia Pty Ltd, Service, Level 4, Building B, 11 Talavera Road, Macquarie Park, NSW Australia 2113.

Notes on disposal

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product and the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, please observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your DSEA partner.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects caused by e.g. potentially hazardous substances contained in these products. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

EU Declaration of Conformity

Hereby, DSEA A/S declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/UE.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.eposaudio.com.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Geben Sie das Produkt stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen an Dritte weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.
- Benutzen Sie das Produkt ausschließlich in Umgebungen, in denen die drahtlose Übertragung gestattet ist.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme des Produkts die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften!

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Produktschäden und Störungen vermeiden

- Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie ausschließlich die von DSEA mitgelieferten oder empfohlenen Zusatzgeräte/ Zubehörteile/ Ersatzteile.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Schützen Sie das Produkt vor Chemikalien aus Kosmetik, Haarspray, Parfüm, Rasierwasser, Sonnencreme und Insektenschutzmittel, diese können Ihr Produkt beschädigen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch/Haftung

Dieses Produkt ist für den Anschluss an einen Computer oder eine Spiele-Konsole konzipiert.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben. DSEA übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/ Zubehörteile.

DSEA haftet nicht für Schäden an USB-Geräten, die nicht mit den USB-Spezifikationen im Einklang sind.

Herstellereklärungen

Garantie

DSEA A/S übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.eposaudio.com oder Ihren DSEA-Partner beziehen.

Hinweise zur Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen, rollbaren Mülltonne auf Produkt und Verpackung weist darauf hin, dass diese Produkte am Ende Ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern einer separaten Entsorgung zuzuführen sind. Für die Entsorgung der Verpackung beachten Sie die Mülltrennungsvorschriften Ihres Landes.

Weitere Informationen zum Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer lokalen Verwaltung, den kommunalen Rückgabestellen oder bei Ihrem DSEA-Partner.

Das separate Sammeln von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung bzw. Verwertung zu fördern und negative Effekte zu vermeiden, beispielsweise durch potenziell enthaltene Schadstoffe. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt DSEA A/S, dass das Funkgerät der Richtlinie 2014/53/UE entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.eposaudio.com.

FR

Instructions de sécurité importantes

- Veuillez lire attentivement et entièrement le manuel d'utilisation, le guide de sécurité et le guide rapide (fourni) avant d'utiliser le produit.
- Toujours inclure ce guide de sécurité lors du passage du produit à des tiers.
- Ne pas utiliser un produit visiblement défectueux.
- N'utiliser le produit que dans des environnements où la transmission sans fil est autorisée.
- Veuillez observer les règles spécifiques à chaque pays avant d'utiliser le produit !

Prévention des risques pour la santé et accidents

- Conservser le produit, les accessoires et les parties de l'emballage hors de portée des enfants et des animaux afin d'éviter les accidents et les risques d'étouffement.

Prévention des dégâts sur le produit et mauvais fonctionnement

- Toujours maintenir le produit au sec et ne pas exposer à des températures extrêmes (sèche-cheveux, chauffage, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter toute corrosion ou déformation.
- Utiliser uniquement les recommandements/accessoires fournis ou recommandés par DSEA.
- Nettoyer uniquement le produit avec un chiffon doux et sec.
- Protéger le produit contre les produits chimiques contenus dans les cosmétiques, la laque pour cheveux, le parfum, la lotion après-rasage, la lotion solaire et les répulsifs anti-insectes puisqu'ils peuvent endommager le produit.

Utilisation conforme / responsabilité

Ce produit est conçu pour être connecté à un ordinateur ou une console de jeu.

Il est considéré comme une utilisation incorrecte lorsque ce produit est utilisé pour toute application non mentionnée dans les guides des produits associés.

DSEA n'accepte aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation abusive ou erronée de ce produit et de ses accessoires. DSEA n'est pas responsable des dégâts sur les appareils USB qui ne respectent pas les spécifications USB.

Déclarations du fabricant

Garantie

DSEA A/S offre une garantie de 24 mois sur ce produit. En ce qui concerne les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site Internet www.eposaudio.com ou contacter votre partenaire DSEA.

Remarques sur la mise au rebut

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit et l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter les lois applicables dans votre pays en matière de tri sélectif des déchets.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire DSEA

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus aux polluants potentiellement contenus dans ces produits. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement et à la protection de la santé.

Déclaration de conformité UE

Par la présente, DSEA A/S déclare que l'équipement radio est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.eposaudio.com.

IT

Istruzioni importanti per la sicurezza

- Leggi il manuale di istruzioni, la guida alla sicurezza e la guida rapida (se in dotazione) con attenzione e in maniera integrale prima di usare il prodotto.
- Accludi sempre la presente guida alla sicurezza quando consegni il prodotto a terze parti.
- Non utilizzare un prodotto che sia manifestamente difettoso.
- Usa il prodotto solo in ambienti dove le trasmissioni wireless sono consentite.
- Prima di mettere in funzione il prodotto, osserva le normative in vigore nel paese in questione!

Prevenzione di danni alla salute e incidenti

- Tieni il prodotto, gli accessori e i pezzi della confezione fuori della portata di bambini e animali per prevenire incidenti e il rischio di soffocamento.

Prevenzione di danni al prodotto e malfunzionamenti

- Tieni sempre il prodotto all'asciutto e non esporlo a temperature estreme (asciugacapelli, stufe, esposizione prolungata alla luce solare, ecc.) per evitare corrosione e deformazioni.
- Usa solo gli strumenti/accessori/componenti di ricambio forniti in dotazione o consigliati da DSEA.
- Pulisci il prodotto solo con un panno morbido e asciutto.
- Proteggi il prodotto dalle sostanze chimiche in cosmetici, lacca per capelli, profumi, dopobarba, creme solari e repellenti per insetti, poiché potrebbero danneggiare il prodotto.

Utilizzo previsto/responsabilità

Questo prodotto è concepito per essere collegato a un computer o una console per videogiochi.

Nel caso in cui questo prodotto venga utilizzato per qualsiasi applicazione non indicata nelle guide al prodotto a questo associate, tale utilizzo verrà considerato come improprio.

DSEA non accetta responsabilità per danni insorgenti da utilizzo errato o improprio di questo prodotto e dei suoi strumenti/accessori. DSEA declina ogni responsabilità per danni a dispositivi USB che non soddisfano le specifiche USB.

Dichiarazioni del produttore

Garanzia

DSEA A/S offre una garanzia di 24 mesi su questo prodotto. Per le condizioni di garanzia correnti, visita il nostro sito all'indirizzo www.eposaudio.com o contatta il tuo partner DSEA.

Note sullo smaltimento

Decisione della Commissione 97/129/EC per gli imballaggi

Raccolta differenziata rifiuti:

- Controlla le linee guida del tuo comune.
- Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti su ruote sul prodotto e sulla confezione, indica che, a utilizzo terminato, i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere consegnati in impianti di smaltimento separati. Per quanto riguarda le confezioni, osservare le disposizioni di legge in materia di raccolta differenziata vigenti nel proprio Paese.
- Ulteriori informazioni sul riciclaggio dei presenti prodotti sono disponibili presso la propria amministrazione comunale, nei punti di raccolta o ritiro o presso il centro servizi DSEA di fiducia.
- La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici usati e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e/o la valorizzazione dei materiali e a evitare effetti negativi causati, ad es., da sostanze potenzialmente dannose contenute in essi. In tal modo si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute pubblica.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, DSEA A/S dichiara che il dispositivo radio è conforme con la Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile presso l'indirizzo internet seguente: www.eposaudio.com.

ES

Instrucciones de seguridad importantes

- Lea atentamente el manual de instrucciones, la guía de seguridad y la guía rápida (proporcionada) antes de usar el producto.
- Incluya siempre esta guía de seguridad al transferir el producto a terceros.
- No utilice productos que presenten defectos evidentes.
- Utilice el producto únicamente en entornos donde se permita la transmisión inalámbrica.
- Antes de activar el producto, tenga en cuenta las regulaciones específicas de cada país.

Cómo evitar problemas de salud y accidentes

- Mantenga el producto, los accesorios y los elementos del embalaje fuera del alcance de niños y mascotas para evitar accidentes y riesgo de ahogamiento.

Cómo evitar daños al producto y averías

- Mantenga el producto siempre seco y no lo exponga a temperaturas extremas (secador, calefactor, exposición prolongada a la luz del sol, etc.) para evitar su corrosión o deformación.
- Utilice solo complementos, accesorios o recambios proporcionados o recomendados por DSEA.
- Limpie el producto con un paño suave seco.
- Proteja el producto de los productos químicos de cosméticos, lacas para el pelo, perfumes, lociones para después del afeitado, protectores solares y repelentes de insectos, ya que pueden dañar su producto.

Uso previsto/Responsabilidad

Este producto está diseñado para ser conectado a un ordenador o dispositivo de gaming.

Se considera uso inadecuado el uso de este producto para cualquier aplicación no mencionada en las guías del producto asociadas. DSEA no asume ninguna responsabilidad por daños derivados del uso incorrecto o excesivo de este producto y de sus complementos/accesorios.

DSEA no se hace responsable de los daños sufridos por los dispositivos USB que no cumplan las especificaciones USB.

Declaraciones del fabricante

Garantía

DSEA A/S ofrece una garantía de 24 meses por este producto. Para consultar las condiciones de garantía actuales, visite nuestra web en www.eposaudio.com o póngase en contacto con su distribuidor DSEA.

Notas sobre su eliminación

El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto y en el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe las prescripciones legales sobre separación de desechos de su país.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida o devolución municipales o de su proveedor DSEA.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos y envases sirve para promover la reutilización y/o el reciclaje y evitar efectos negativos, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medioambiente y la salud humana.

Declaración de conformidad UE

Por el presente, DSEA A/S declara que el equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en el siguiente enlace: www.eposaudio.com.

PT

Instruções de Segurança Importantes

- Leia atentamente e na íntegra o manual de instruções, guia de segurança e o guia rápido (conforme fornecido) antes de utilizar o produto.
- Inclua sempre o guia de segurança quando disponibilizar o produto a terceiros.
- Não utilize um produto que esteja claramente danificado.
- Utilize o produto apenas em ambientes onde seja permitida a transmissão sem fios.
- Antes de colocar o produto em funcionamento, consulte os respetivos regulamentos do país!

Prevenir danos à saúde e acidentes

- Mantenha o produto, os acessórios e as peças da embalagem fora do alcance de crianças e animais de estimação, para prevenir acidentes e risco de asfixia.

Prevenir danos no produto e avarias

- Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremas (secador de cabelo, aquecedor, exposição prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão e deformação.
- Utilize apenas os equipamentos/acessórios/peças sobressalentes fornecidos ou recomendados pela DSEA.
- Limpe o produto apenas com um pano macio e seco.
- Proteja o produto dos produtos químicos presentes em cosméticos, sprays capilares, perfumes, loções aftershave, protetores solares e repelentes de insetos, uma vez que podem danificar o produto.

Utilização prevista/responsabilidade

Este produto foi concebido para ser ligado a um computador ou dispositivo de jogos.

É considerada utilização incorreta quando este produto é usado para qualquer aplicação que não seja mencionada nos guias relacionados com o produto.

A DSEA não se responsabiliza por danos que advenham do abuso ou utilização incorreta deste produto e dos seus equipamentos/acessórios.

A DSEA não se responsabiliza por danos em dispositivos USB que não correspondem às especificações USB.

Declarações do Fabricante

Garantia

A DSEA A/S oferece uma garantia de 24 meses para este produto. Para consultar as presentes condições da garantia, aceda ao nosso site em www.eposaudio.com ou contacte o seu parceiro DSEA.

Notas sobre eliminação

O símbolo do contendor de lixo com rodas barrado com uma cruz que se encontra no produto e na embalagem, alerta-a para o facto de que estes produtos não podem ser eliminados no lixo doméstico normal no fim da sua vida útil. Deverão ser eliminados separadamente. No caso das embalagens, respeite os regulamentos legais em vigor no seu país sobre a separação de resíduos.

Para obter mais informações sobre a reciclagem destes produtos contacte a câmara municipal ou a junta de freguesia dos pontos de recolha locais ou contacte o seu parceiro DSEA.

A recolha separada de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos e embalagens serve para promover a reutilização e a reciclagem e evitar efeitos negativos causados, por exemplo, por substâncias potencialmente nocivas contidas nestes produtos. Assim, estará a contribuir significativamente para a proteção do ambiente e da saúde pública.

Declaração de Conformidade UE

Desta forma, a DSEA A/S declara que o equipamento de rádio cumpre a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.eposaudio.com.

NL

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Lees de handleiding, veiligheidsgids, snelle handleiding (indien van toepassing) zorgvuldig door alvorens het product te gebruiken.
- Voeg altijd deze veiligheidsgids bij als u het product aan derden geeft.
- Gelieve duidelijk defecte producten niet te gebruiken.
- Gebruik het product alleen in omgevingen waar draadloze signalen zijn toegestaan.
- Voordat u het product inschakelt, dient u op de hoogte te zijn van en zich te houden aan de regelgeving in uw land!

Gezondheidsschade en ongevallen voorkomen

- Houd het product, accessoires en verpakkingsonderdelen uit de buurt van kinderen en huisdieren om verstikking te voorkomen.

Schade aan het product en defecten voorkomen

- Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreme temperaturen (haardroger, verwarming, langdurige blootstelling aan zonlicht, enz.) om slijtage en vervorming te voorkomen.
- Gebruik alleen onderdelen/accessoires/reserveonderdelen die geleverd of aanbevolen worden door DSEA.
- Reinig het product alleen met een zachte, droge doek.
- Bescherm het product tegen chemische stoffen in cosmetica, haarspray, parfum, aftershave, zonnebrandcrème en insectensprays, want deze kunnen het product beschadigen.

Bedoeld gebruik/aansprakelijkheid

Dit product is ontworpen om verbonden te kunnen worden met een computer en gamingproduct.

Dit product is niet bedoeld om gebruikt te worden voor toepassingen die niet genoemd worden in de bijbehorende handleiding.

DSEA is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat uit het verkeerd gebruik van dit product of bijbehorende onderdelen/accessoires. DSEA is niet aansprakelijk voor schade aan USB-apparaten die niet overeenkomen met de USB-specificaties.

Verklaringen van fabrikant

Garantie

DSEA A/S biedt op dit product een garantie van 24 maanden. Voor de huidige garantievoorwaarden bezoekte u onze website op www.eposaudio.com of neemt u contact op met uw DSEA-partner.

Opmerkingen over verwerking

Het symbool van de afvalcontainer met een streep erdoor op het product en de verpakking wil zeggen dit product aan het einde van zijn levensduur niet via het huishoudelijke afval mag worden afgevoerd, maar naar een apart inzamelpunt moet worden afgevoerd. Zie voor verpakkingen a.u.b. de wettelijke voorschriften voor het gescheiden inleveren van afval in uw land.

Meer informatie over het recyclen van deze producten kunt u opvragen bij uw gemeente, de gemeentelijk inzamelpunten of uw DSEA-partner.

Het gescheiden inzamelen van oude elektrische en elektronische apparaten en verpakkingen heeft tot doel het hergebruik en/of de terugwinning van grondstoffen te stimuleren en negatieve effecten, bijv. door eventueel aanwezige giftige stoffen, te voorkomen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu en een gezonde leefomgeving.

EU-conformiteitsverklaring

DSEA A/S verklaart hierbij dat de radioapparatuur in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EG.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.eposaudio.com.

EL

Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια

- Διαβάστε προσεκτικά και εξολοκλήρου το εγχειρίδιο οδηγιών, τον οδηγό ασφαλείας, το σύντομο οδηγό (όπως παρέχονται) πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Κατά τη μεταφορά του προϊόντος σε τρίτους, πάντα να συμπεριλαμβάνετε αυτόν τον οδηγό ασφαλείας.
- Μην χρησιμοποιείτε προφανώς ελαττωματικό προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε περιβάλλοντα όπου επιτρέπεται σύρματη μετάδοση.
- Πριν βάλετε το προϊόν σε λειτουργία, τρέψτε τους αντίστοιχους κανονισμούς της χώρας!

Πρόληψη ζημιών στην υγεία και ατυχήματα

- Διατρέψτε το προϊόν, τα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά της συσκευασίας μακριά από παιδιά και από τα κατοικίδια ζώα για την πρόληψη ατυχημάτων κινδύνων πνιγμού.

DA

Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Læs hele brugsanvisningen, sikkerhedsvejledningen og kvikvejledningen (som medfølge) omhyggeligt, før du tager produktet i brug.
- Sikkerhedsvejledningen skal altid følge produktet, hvis det videregives til tredje part.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det er åbenlyst beskadiget eller defekt.
- Brug kun produktet i miljøer, hvor trådløs transmission er tilladt.
- Sæt dig ind i relevante landespecifikke bestemmelser, før du tager produktet i brug!

Forebyggelse af ulykker og sundhedsfare

- Opbevar produktet, tilbehør og emballage uden for børns og kæledyrs rækkevidde for at forhindre ulykker og kvælningsfare.

Forebyggelse af funktionsfejl og skader på produktet

- For at undgå korrosion og deformation skal produktet altid holdes tørt, og det må ikke udsættes for voldsomme temperaturer (hårterrer, radiatorer, anbringelse i sollys i længere tid og lign.).
- Der må kun anvendes tilbehør/ekstraudstyr/reservedele leveret eller anbefalet af DSEA.
- Produktet må kun rengøres med en blød, tør klud.
- Beskyt produktet mod kemikalier i kosmetik, hårspray, parfume, aftershave, solcreme og insektmiddele, da de kan beskadige produktet.

Tilsigtet anvendelse/erstatningsansvar

Dette produkt er designet til at være forbundet til en computer eller splienhed.

Det betragtes som tilsigtet anvendelse, hvis dette produkt benyttes på nogen måde, der ikke er omtalt i tilhørende brugsanvisninger. DSEA fraskriver sig ethvert erstatningsansvar for skader, der skyldes forkert eller håndhændet behandling af produktet og dets tilbehør/ ekstraudstyr.

DSEA er ikke ansvarlig for skader på USB-enheder, der ikke overholder USB-specifikationerne.

Fabrikafterklæringer

Garanti

DSEA A/S yder 24 måneders garanti på dette produkt.Gældende vilkår for garantien fremgår af vores hjemmeside www.eposaudio.com og kan oplyses ved henvendelse til din DSEA-leverandør.

Bemærkninger om bortscaffelse

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul på produktet og emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortscaffes med det normale husholdningsaffald efter afslutningen af deres levetid men skal bortscaffes separat i overensstemmelse med forskrifterne. Overhold de gældende lovmæssige forskrifter i dit land angående affaldsortering med henblik på emballagerne.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunkontoret, de kommunale genbrugsstationer eller hos din DSEA-partner.

Den separate indsamling af udtjent el- og elektronikudstyr og emballager har til formål at fremme genanvendelsen og/eller genvindingen og undgå negative følger, f.eks. som følge af potentielt indeholdte skadelige stoffer. Hermed yder du et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet og sundheden.

EU-overensstemmelseserklæring

DSEA A/S erklærer hermed, at radioudstyret overholder Direktivet 2014/53/EU.

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.eposaudio.com.

SV

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Läs bruksanvisningen, säkerhetsguiden och snabbguiden (som medföljer) noggrant innan du använder produkten.
- Bifoga alltid denna säkerhetsguide om du ger produkten till tredje part.
- Använd inte en produkt om det är uppenbart att den är defekt.
- Produkten får endast användas på platser där trådlös överföring är tillåten.
- Observera föreskrifterna om detta i ditt land innan du använder produkten!

Förhindra hälsoskador och olyckor

- Förvara produkten, tillbehör och förpackningsdelar utom räckhåll för barn och husdjur för att förebygga olyckor och kvävningsrisk.

Förhindra produktskada och felfunktion

- Håll alltid produkten torr och utsatt den inte för extrema temperaturer (hårtork, värme, längre exponering för solljus, osv.) för att undvika korrosion eller deformation.
- Använd endast fästen/tillbehör/reservdelar som tillhandahålls eller rekommenderas av DSEA.
- Rengör endast produkten med en mjuk och torr trasa.
- Skydda produkten mot smink, hårspray, parfym, aftershave, solskyddsmedel och insektsmidde, som kan skada produkten.

Avsedd användning/ansvar

Produkten är avsedd för anslutning till dator eller spelenhet. Om denna produkt används till applikationer som inte nämns i tillhörande produktguide anses det vara felaktig användning.

DSEA tar inget ansvar för skador som härrör från missbruk eller felanvändning av denna produkt och dess fästen/tillbehör.

DSEA ansvarar inte för skador på USB-enheter som inte överensstämmer med USB-specifikationerna.

Tillverkarintyg

Garanti

DSEA A/S ger en garanti på 24 månader för denna produkt. Besök vår webbplats på www.eposaudio.com eller kontakta din återförsäljare för information om aktuella garantivillkor.

Bortscaffning

Symbolen med den överstrukna sopptunnan på produkten, batterier/uppladdningsbara batterier och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land.

Mer information om hur dessa produkter ska återvinnas kan du få från din kommun, miljöstation eller återvinningscentral eller av din DSEA-återförsäljare.

Ett separat insamlande av gamla elektriska och elektronisk apparater, batterier/uppladdningsbara batterier och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter exempelvis orsakade av skadliga ämnen. På detta sätt bidrar du till att skydda miljön och vår hälsa.

EU-försäkran om överensstämmelse

DSEA A/S förklarar härmed att radioutrustningstypen överensstämmer med radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: www.eposaudio.com.

FI

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue käyttöohje, turvaohje, pakkaos (jos mukana) huolellisesti ja kokonaan ennen tuotteen käyttöä.
- Liitä tämä turvaohje aina mukaan, jos annat tuotteen kolmansien osapuolien käyttöön.
- Älä käytä selvästi viallista tuotetta.
- Käytä tuotetta vain ympäristöissä, joissa langaton käyttö on sallittua.
- Ennen kuin otat tuotteen käyttöön, ota huomioon maakohtaiset määräykset!

Terveystaittojen ja onnettomuuksien estäminen

- Pidä tuote, tarvikkeet ja pakkauksen osat lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa onnettomuuksien ja nielemisvaaran välttämiseksi.

Tuotteen vahingoittumisen ja toimintahäiriöiden estäminen

- Pidä tuote aina kuivana äläkä altista sitä äärimmäsille lämpötiloille (hustenkuivaaja, lämmitin, jatkuva altistuminen auringonvalolle jne.) korroosion ja epämuodostuman välttämiseksi.
- Käytä vain DSEA toimittamia tai suosittelemia lisävarusteita/tarvikkeita/varaosia.
- Puhdista tuote vain pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Suojaa tuote kosmetiikan, hiussuihkeiden, parfyymien, partavesien, aurinkovoiteiden ja hyttyskarkottimien sisältämillä kemikaaleilla, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

Tarkoitettu käyttö/vastuullisuus

Tämä tuote on tarkoitettu liitettäväksi tietokoneeseen tai peiliitteeseen. Sopimattomalla käytöllä tarkoitetaan sitä, jos tuotetta käytetään tarkoituksen, jota ei ole nimetty kyseisissä tuoteopissa.

DSEA ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen ja sen lisävarusteiden/tarvikkeiden väärinkäytöstä.

DSEA ei ole vastuussa sellaisille USB-laitteille aiheutuvista vahingoista, jotka eivät ole USB-määritysten mukaisia.

Valmistajan vakuutukset

Takuu

DSEA A/S myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuu. Katso takuuehdot verkkosivulta www.eposaudio.com tai ota yhteyttä DSEA-kumppanisi.

Hävittäminen

Tuotteessa ja pakkauksessa oleva ylivivattu pyörillä olevan jätetynnyrin merkki muistuttaa siitä, että näitä tuotteita ei saa hävittää käyttööän lopussa tavanomaisen talousjätteiden joukossa, vaan tuote on toimitettava hävittettäväksi sen kaltaisile tuotteille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Pakkauksiin liittyen huomioli oman maasi jätteiden lajittelua koskeva lainsäädäntö. Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä on saatavissa paikallishallinnosta, kunnallisista keräys- tai palautuspisteistä tai lähimmältä DSEA-edustajalta.

Eriksen tapahtunut sähkö- ja elektroniikkalaitteiden ja pakkausten keräämisen tarkoituksena on edistää toisaalta sähkö- ja elektroniikkaromun uusiokäyttöä niin materiaalien osalta kuin muissakin muodoissa sekä ehkäistä toisaalta tällaisesta romusta aiheutuvat haittavaikutukset, esimerkiksi romun mahdollisesti sisältämien haitallisten aineiden vuoksi. Näin sinulla on tärkeä osa elinympäristön ja terveyden suojelemisessa.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

DSEA A/S ilmoittaa, että radiolaitte noudattaa eurooppalaista radiolatedirektiiviä 2014/53/EU.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa: www.eposaudio.com.

PL

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu należy uważnie i w pełni przeczytać instrukcję obsługi, instrukcje bezpieczeństwa oraz skróconą instrukcję obsługi (dostarczonę z produktem).
- W przypadku przekazywania produktu stronom trzecim należy zawsze dołączyć te instrukcje bezpieczeństwa.
- Nie stosować produktu z widocznymi wadami.
- Produkt należy używać tylko w środowiskach, w których jest dopuszczalne stosowanie transmisji bezprzewodowej.
- Przed uruchomieniem produktu należy postępować zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi!

Zapobieganie obrażeniom i wypadkom

- Trzymać produkt, akcesoria i części opakowania poza zasięgiem dzieci i zwierząt, aby zapobiec wypadkom i zagrożeniu udławieniem.

Zapobieganie uszkodzeniu produktu i wadliwemu działaniu

- Zawsze utrzymywać produkt w suchym stanie i nie narażać go na działanie ekstremalnych temperatur (suszarka, grzejnik, długie narażenie na promienie słoneczne itp.), aby zapobiec korozji lub zniekształceniom.
- Stosować wyłącznie dodatki/akcesoria/części wymienne dostarczone lub zalecane przez firmę DSEA.
- Czyścić produkt wyłącznie miękką, suchą ściereczką.
- Chronicz produkt przed substancjami chemicznymi w kosmetykach, lakierach do włosów, perfumach, płynach po goleniu, olejkach do opalania i środkach odstraszających owady, ponieważ mogą uszkodzić produkt.

Przeznaczenie/odpowiedzialność

Ten produkt został opracowany w celu podłączenia do urządzenia komputerowego lub gamingowego.

Jeśli produkt jest stosowany w sposób niewymieniony w powiązanej dokumentacji produktu, takie zastosowanie uważa się za niewłaściwe użycie. DSEA nie akceptuje odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nadużyciem lub nieprawidłowym użyciem tego produktu i jego dodatków/akcesoriów.

DSEA nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzeń USB, które nie są zgodne ze specyfikacją USB.

Oświadczenia producenta

Gwarancja

DSEA A/S udziela 24-miesięcznej gwarancji na niniejszy produkt. Warunki gwarancji można znaleźć w naszej witrynie internetowej pod adresem www.eposaudio.com lub uzyskać po skontaktowaniu się z lokalnym przedstawicielem firmy DSEA.

Informacje dotyczące utylizacji

Symbol przekreślonego śmietnika na kółkach umieszczony na produkcie i/lub opakowaniu oznacza, że tych produktów nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne po zakończeniu ich eksploatacji, lecz muszą być one utylizowane osobno. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących krajowych przepisów dotyczących segregacji odpadów. Dodatkowe informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, gminnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy DSEA. Osobne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych i opakowań służy wspieraniu recyklingu i/ lub ponownego wykorzystania surowców wtórnych oraz minimalizowaniu ich negatywnego wpływu na środowisko, np. ze względu zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zdrowia publicznego.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym DSEA A/S oświadcza, że urządzenie radiowe jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pelen tekst oświadczenia zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: www.eposaudio.com.

RU

Важные инструкции по безопасности

- Прежде чем использовать продукт, внимательно и полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, руководство по безопасности, а также краткое руководство (в комплекте поставки).
- Передавая продукт третьим лицам, всегда передавайте и это руководство по безопасности.
- Не используйте продукт, если на нем присутствуют явные повреждения.
- Используйте продукт только в условиях, где допускается беспроводная передача данных.
- Прежде чем использовать продукт, ознакомьтесь с соответствующими нормами, действующими в вашей стране.

Предотвращение несчастных случаев и исключение вероятности ущерба для здоровья

- Храните продукт, аксессуары и упаковку в местах, не доступных для детей и домашних животных, чтобы избежать несчастных случаев и опасности удущения.

Предотвращение повреждений и неисправностей в работе продукта

- Всегда сохраняйте продукт сухим и не подвергайте его воздействию слишком высоких или слишком низких температур (фен, радиатор, длительное пребывание на солнце и т.д.), чтобы избежать коррозии или деформации.
- Используйте только комплектующие/аксессуары/запасные детали, поставляемые или рекомендованные компанией DSEA.
- Чистите продукт только мягкой сухой тканью.
- Не допускайте попадания на продукт химических веществ, содержащихся в косметических изделиях, лаке для волос, парфюмерных изделий, лосьоне после бритья, солнцезащитном креме и репелленте, так как это может повредить продукт.

Использование по назначению/ответственность производителя

Настоящий продукт предназначен для использования вместе с компьютером или игровым устройством.

Применение этого продукта в любых целях, не указанных в соответствующих руководствах пользователей, считается нецелевым.

DSEA не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате нецелевого или неправильного использования продукта и его комплектующих/аксессуаров.

Компания DSEA не несет ответственности за повреждения USB-устройств, которые не соответствуют спецификации стандарта USB.

Декларация производителя

Гарантия

Компания DSEA A/S предоставляет гарантию на этот продукт сроком 24 месяца.

С действующими гарантийными условиями можно ознакомиться на веб-сайте www.eposaudio.com или у местного дилера DSEA.

Примечания по утилизации

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на колесях, приведенный на продукте и/или упаковке, обращает внимание на то, что эти продукты после завершения срока службы нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Такие продукты собираются и утилизируются отдельно. В отношении упаковки соблюдайте предписания законодательства по сортировке отходов, действующие в вашей стране.

Дополнительные сведения об утилизации данных продуктов можно получить в муниципальных органах, локальных пунктах сбора и возврата, а также у партнеров DSEA в вашем регионе.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электрических и электронных устройств и упаковок является поощрение повторного использования материалов и/или их переработки, а также предотвращение вредного воздействия, например высвобождения потенциально содержащихся в продуктах опасных веществ. Таким образом, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих людей.

Декларация соответствия нормам ЕС

Настоящим компания DSEA A/S заявляет, что радиоборудование соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия нормам ЕС доступен в Интернете по следующему адресу: www.eposaudio.com.

ZH-CHS

重要安全说明

- 使用产品之前，请仔细阅读说明书、安全指南、快速入门指南（随机附带）。
- 将产品交给第三方时，请务必附上本安全指南。
- 不要使用有严重缺陷的产品。
- 仅在允许无线传输的环境中使用本产品。
- 在使用产品之前，请遵守相应的国家/地方法规！

防止健康受损和事故

- 请将产品、配件和包装部件放在儿童和宠物接触不到的地方，以防发生意外和窒息危险。

防止产品损坏和故障

- 始终保持产品干燥，不要将其暴露于极端温度下（吹风机、加热器、长时间暴露在阳光下等），以免腐蚀性或变形。
- 仅使用 DSEA 提供或推荐的附件/配件/备件。
- 只能使用柔软的干布清洁产品。

消费者若使用电源适配器供电，则应购买配套使用获得CCC认证并满足标准要求电源适配器。

预期用途/责任

本产品设计用于连接到计算机或游戏设备。

如果本产品被用于相关产品指南中未提及的任何其他应用，则被视为使用不当。

对因滥用或不规范使用产品及附加设备/配件造成的损坏，DSEA公司概不承担任何责任。

对于不符合 USB 规格的 USB 设备损坏，DSEA 不承担任何责任。

制造商声明

保质期

DSEA A/S 为此产品提供 24 个月质保。

有关当前的质保条款，请访问我们的网站 www.eposaudio.com 或联系您的 DSEA 合作伙伴。

ZH-CHT

重要安全須知

- 使用本產品前，請仔細閱讀完整的說明手冊、安全指南、快速指南（附附）。
- 將本產品移交給協力廠商時，務必附上本安全指南。
- 若本產品有明顯瑕疵，請勿使用。
- 僅在允許無線傳輸的環境中使用本產品。
- 開始使用本產品前，請遵守相關國家特定法規！

預防健康損害及意外事故

- 請將產品主機、配件及包裝內零件放置於兒童及寵物無法觸及之處，以防發生意外或氣道阻塞事故。

預防產品損壞及故障

- 務必保持產品乾燥，不可將其暴露於極端溫度之下（例如吹風機、暖氣機、長時間曝曬太陽等），以防止腐蝕或變形。
- 僅使用 DSEA 供應或建議的附件/配件/替換零件。
- 僅使用柔軟的乾布清潔本產品。
- 化妝品、髮膠、香水、須後乳液、防電擊和驅蟲劑中的化學物質可能會損壞產品，因此，請避免接觸此類物質。

预期用途/法律責任

本產品設計可連線計算機或遊戲裝置。

若將本產品用於相關產品指南中未指明之用途，均視為不當使用。對於過度或不當使用本產品及其附件/配件所造成的損壞，DSEA 概不負責。對於不符合 USB 規格
的 USB 裝置之損壞，DSEA 概不承擔任何責任。

製造商聲明

保固

DSEA A/S 為本產品提供 24 個月保固。欲知最新保固條件，請造訪本公司官網 www.eposaudio.com，或聯絡當地 DSEA 合作廠商。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

TR

Önemli güvenlik talimatları

- Ürünü kullanmadan önce kurulum kılavuzunu, güvenlik kılavuzunu, hızlı kılavuzu (ürüne birlikte gelir) dikkatle okuyun.
- Ürünü üçüncü şahıslara verirken daima bu güvenlik kılavuzunu da beraberinde verin.
- Kusurlu olduğu bariz olan ürünüleri kullanmayın.
- Ürünü yalnızca kablosuz aktarıma izin verilen ortamlarda kullanın.
- Ürünü kullanmaya başlamadan önce lütfen ülkeye özel yasal düzenlemeleri göz önünde bulundurun!

Sağlığın zarar görmesini ve kazaları önleme

- Kazaları ve boğulmaları önlemek için ürünü, aksesuarları ve ambalaj parçalarını çocukların ve ev hayvanlarının erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Ürünün hasar görmesini ve anızaları önleme

- Korozyon ve deformasyonu önlemek için ürünü her zaman kuru tutun ve aşırı sıcaklıklara (saç kurutma makinesi, ısıtıcı, uzun süreli güneş ışığı vb.) maruz bırakmayın.
- Yalnızca DSEA tarafından önerilen eklemler, aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın.
- Ürünü yalnızca yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
- Ürünü kozmetikler, saç spreyi, parfüm, tıraş sonrası losyonu, güneş kremi ve böcek kovucularda bulunan kimyasallara karşı koruyun çünkü bunlar ürününüzü zarar verebilir.

Kullanım amacı/sorumluluk

Ürün bir bilgisayar veya oyun cihazına bağlanmak üzere tasarlanmıştır.

Bu ürünü, ilgili ürünlerin kılavuzlarında anılmayan bir uygulama ile birlikte kullanılması, uygunsuz kullanım kategorisine girer.

DSEA, bu ürünü ve eklemlerinin/aksesuarlarının her veya hatalı kullanımından kaynaklanan zararlar için sorumluluk kabul etmez. USB şarjnamesine uygun olmayan USB cihazlarında oluşabilecek hasarlardan DSEA sorumlu tutulamaz.

İmalatçının Beyanları

Garanti

DSEA A/S, bu ürüne 24 ay garanti vermektedir. Güncel garanti koşulları için lütfen www.eposaudio.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin veya DSEA temsilciniz ile iletişime geçin.

İhma etme hakkında notlar

Ürün ve ambalaja üzerine çapraz çizgi çekilen tekerlekli çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürleri sonunda normal ev atığı üzerinde bertaraf edilmemesi, fakat ayrı bir toplama kuruluşuna iletilmesi gerektiğini bildirir. Ambalajlar için lütfen ülkenizdeki atık ayırma ile ilgili yasal talimatlara uyun.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, yerel toplama veya geri alma merkezlerinde ya da DSEA bayinizden alabilirsiniz.

Eski elektrik ve elektronik cihazların ve ambalajların ayrı olarak toplanması, geri kazanımı ve/veya değerlendirilmei teşvik etmek ve örneğin potansiyel olarak içerilen zararlı maddelerden kaynaklanan olumsuz etkilere önlemek için işlev görmektedir. Bu suretle çevremizin ve insan sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

AB Uygunluk Beyanı

DSEA A/S, işbu belge ile 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden indirilebilir: www.eposaudio.com.

JA

重要な安全に関する注意事項

- 製品をご使用になる前に、取扱説明書、安全ガイド、クイックガイド（付属のすべてをよく読んでください）。
- 製品を第三者に譲渡する場合は、必ずこの安全ガイドも一緒に渡してください。
- 明らかに故障している製品は使用しないでください。
- 本製品は、ワイヤレス伝送が許可されている環境でのみ使用してください。
- 製品をご使用になる際は、該当する国の規制を順守してください。

健康被害と事故の防止

- 本製品、アクセサリおよび梱包材は、お子様やペットの手の届かないところに置き、事故や窒息の危険性を回避してください。

製品の損傷と故障の防止

- 常に製品を乾いた状態に維持し、極端な温度（ヘアドライヤー、ヒーター、長時間日光へさらすことなど）を避け、腐食や変形を回避してください。
- DSEA提供または推奨の付属品/アクセサリ/予備部品のみを使用してください。
- 製品の清掃には乾いた柔らかい布のみを使用